



GEETHANEE & CO PRÉSENTE

GOSSIPS

TEXTE ET MISE EN SCÈNE :
ALICE BRICCA & FLORIANNE HEINE ENRICO

GOSSIPS

LIBREMENT INSPIRÉE DE THE CHILDREN'S HOUR
DE LILIAN HELLMAN

DRAME EN 3 ACTES

DURÉE : 1H30

DATES : 16, 17, 18, 23, 24 & 25 février 2017 à 21h00

THÉÂTRE CLAVEL : 3 Rue Clavel, 75019 Paris

RÉSERVATIONS : www.billetreduc.com

Vous l'avez entendu dire et vu dans les journaux...

On ne parle que de ça à la télé...

**Si tout le monde est au courant, si ce qu'on raconte a déjà formé
sur vos lèvres une implacable réalité...**

**La rumeur court, s'empare de vos certitudes et se terre en vous
sans y avoir été invitée.**

**La pièce sera présentée à divers théâtres parisiens en fonction des capacités
techniques d'accueil, notamment des possibilités de projection vidéo
sur fond de scène.**

UNE ADAPTATION MODERNE

«Au départ, on m'a simplement demandé de traduire sommairement **The Children's Hour** de **Lillian Hellman** pour avoir une idée des similitudes entre le texte original et sa traduction en français **Les Innocentes**. Mais à peine avais-je commencé que les choses se sont corsées.

Si dès les premières scènes, il m'a semblé évident que le texte en français était la traduction très cibliste de l'américain, la question de l'adéquation de la thématique aux temps modernes s'est rapidement posée. Car en l'état, le texte était dépassé.

J'ai donc dû prendre le texte original, en presser le jus, tirer l'essence de chaque personnage, voir à travers leurs âmes pour rédiger une première adaptation dont l'action se situe à l'époque actuelle, mais qui reste fidèle à la thématique de base, fidèle aux intentions du dramaturge et au message qu'il voulait faire passer.

Mais après une première lecture, il a fallu se rendre à l'évidence. Si dans les années 30, cette pièce était d'une modernité inédite et traitait d'un sujet dont la grande majorité des gens, par obscurantisme ou par simple ignorance, n'osait parler à voix haute, et probablement pas à voix basse non plus, au XXI^e siècle, la situation a bien changé.

Certes, l'homosexualité féminine reste tabou et contre-nature pour certains, mais elle fait désormais part intégrante de bon nombre de nos sociétés. Et surtout, justifie-t-elle la fin tragique de notre héroïne ? De la traduction à l'adaptation, une autre étape a donc dû être franchie, une étape de création proprement

dite. L'enjeu de la pièce, même à la base, n'a jamais été les événements qui se produisent dans la pièce ; l'enjeu, celui voulu par **Lillian Hellman**, a toujours été le fait qu'une vie peut être détruite par les mensonges de personnes malintentionnées à qui l'on donnerait le Bon Dieu sans confession.

Voilà donc comment j'ai abordé l'adaptation et la réécriture totale de la pièce : qu'est-ce qui peut être suffisamment choquant pour convaincre des personnes crédules et pousser à des solutions radicales des personnes qui, au premier abord, semblent saines et bien dans leur vie ?»

ALICE BRICCA

NOTE D'INTENTION DU METTEUR EN SCÈNE

Comment aborder à notre époque l'enjeu de vérité face à ses multiples représentations et à ses supports variés dont les diffusions aux quatre coins de la planète nous laissent sans mot dire ? Silencieux spectateurs face aux assertions d'experts inconnus, jugements politiques, critiques journalistiques, reportages soi-disant sérieux, et toute forme de communiqué qui, à force de tendre à la vérité, nous amènent à prendre parti pour ou contre quelque chose que nous tentons de comprendre sans garanties.

A travers **Gossips**, on dépeint une société où vie privée et moralité taillent une part intéressante au besoin inassouvi de savoir et de communiquer. Communiquer au prix d'une injustice, entendre sous peine de complicité passive... Ecouter, est-ce cautionner ?

La recherche de la vérité n'est plus au centre de la dynamique pédagogique de transmission. Le postulat de départ est de responsabiliser, de redresser des torts, de corriger un travers au lieu d'avérer un fait. Ainsi, **Lillian Hellman** loge le « mal » confortablement au cœur de l'intrigue à travers un scandale qui ne sera jamais remis en question avant le dénouement tragique de la pièce. Mises en danger injustement, le duo féminin principal en paie le prix fort. Sans moyen d'abattre les murs d'une rumeur créée de toutes pièces, elles tentent alors de sauver tout ce qui reste de l'amitié pure qui les liait jusqu'alors et tentent de faire justice dans un monde où justice est plurielle, voire divisée.

La rumeur est-elle fondée ? Est-ce l'enjeu de cette création théâtrale ? Sommes-nous responsables de relayer un bruit qui court ? Le désavouer suffira-t-il à rétablir la vérité ?

Pour illustrer ce sujet, la mise en scène reposera sur une dramaturgie grecque que l'on retrouve par ailleurs dans la trame originale, en appuyant sur les personnages formant le chœur (les quatre jeunes filles) et l'autorité (le personnage de la grand-mère).

A travers cette lente évolution vers le drame, on travaillera la défiguration des personnages en quelque sorte contaminés par la rumeur rampante : les corps se cassent, les visages s'assombrissent, les voix s'alourdissent. Le corps sera mis en avant à travers le chœur qui représentera la diffusion de la rumeur au fil de la pièce. Une certaine forme de chorégraphie lancinante et fugitive sera mise en place pour soutenir l'acmé et adoucir le verbe.

Enfin, la modernisation du support textuel engage de mettre en avant une mise en scène moderne tant dans les interactions sur scène que dans les techniques de communication. Ces dernières prennent toute leur importance dans cette création puisqu'elles sont le vecteur de la rumeur et accompagnent le déroulement de l'intrigue à travers la projection de messageries de tout type, de diffusion de films via des téléphones portables, de plateformes de réseaux sociaux... Ces projections seront accompagnées par un univers sonore relatif aux notifications de nos outils technologiques qui peuplent notre quotidien et font office d'alerte au sein de la pièce.

FLORIANNE HEINE ENRICO

FLORIANNE HEINE ENRICO

Au cours des six années de pratique théâtrale au Conservatoire national d'art dramatique de Mulhouse à l'issue desquelles elle a obtenu son C.F.E.T. (2002), **Florianne Heine Enrico** s'essaie à la scène dans la troupe du **Théâtre de Poche** à Mulhouse (25 représentations de **L'Idiot** de Dostoïevski sous la supervision de **Jean-Marie Meshaka**) et anime un cours de théâtre pour jeunes enfants entre 4 et 12 ans (2002-2001) pour lesquels elle écrira deux pièces originales.

Après une pause universitaire à Lyon, elle s'installe en Belgique et participe, au titre de comédienne, à la création de deux spectacles sous la supervision de **Caroline Safarian** sur les thèmes de la consommation et l'identité (**Un renfort caisse svp!** et **Sans Identité Fixe** - 2011-2009).

De retour à Paris, elle rejoint le cours de **Renaud Marx** (**Association Atelier Off**) et joue, au **Théâtre des feux de la rampe**, **Musée sans animaux** qui reprend les textes de **Jean-Michel Ribes**.

C'est en avril 2014 que **Le Projet** naît pour lequel elle adapte le texte au théâtre et décide d'en conduire la mise en scène.

Après avoir mené cette première création sur le thème du burn out professionnel, elle décide de s'attaquer au phénomène de rumeur en proposant à **Alice Bricca** de travailler sur le texte américain **The Children's Hour** de **Lilian Hellman** et d'en extraire les bases d'un drame moderne.

ALICE BRICCA

Parlant anglais et allemand depuis son enfance, c'est très naturellement qu'**Alice Bricca** s'oriente vers des études en langues, puis vers un Master en traduction après son baccalauréat.

Passionnée depuis toujours par le cinéma, elle réalise son stage de fin d'études à Montréal pour une grande entreprise spécialisée dans le sous-titrage.

Depuis 2010, de son bureau à Montpellier, elle travaille en tant que traductrice indépendante et se spécialise peu à peu dans le domaine technique sans jamais oublier son premier amour.

Sous l'impulsion de son amie **Florianne Heine Enrico**, elle se décide enfin à passer de l'autre côté du stylo, de passer de traductrice-traitresse à auteure-créatrice avec **Gossips**, sa première réalisation en collaboration avec son amie de longue date.

LES COMÉDIENS

**CAMILLE SIEBERT, DOMINIQUE BARBAGLI,
DANIÈLE TIBÉRI, CÉLINE DOUCEY,
PHILIPPE MARTRAIRE, JULIA RIGAL,
VICTORIA DUSSARDIER, FRANCK JUNG,
CAROLINE PARQUET & KAOUTHER
DEROUICHE**

«Une rumeur, c'est précisément ce contre quoi il est impossible de lutter. Elle se répand comme un feu de poudre et consume tout sur son passage... Impuissants, nous la voyons essayer de nous détruire, de nous torturer, de nous encercler, de nous étouffer. Comment prouver ce qui n'existe pas ? Comment lutter ? Comment ne pas sombrer ? Comment rester debout, digne, en regardant tous ceux qui doutent autour de nous droit dans les yeux ? Qui a cette force de ne pas plier et de continuer, malgré tout, à avancer, indemne, sur son chemin, la tête haute ? Face à la rumeur, il ne nous reste qu'une chose : l'image que nous avons de nous, indépendamment des autres. La confiance en nous, en ces êtres fragiles et forts que nous sommes, et que rien, jamais, ne doit ébranler.»

DOMINIQUE



«La rumeur... C'est l'arme la plus simple et la plus dévastatrice, le moyen le plus lâche et le plus efficace de tuer moralement quelqu'un. La victime d'une rumeur n'a aucune défense possible... Que répondre à la «sagesse populaire» : «Il n'y a pas de fumée sans feu»... Que de vies gâchées, que de suicides à cause d'une rumeur... Pour moi l'exemple le plus tragique reste celui de Dominique Baudis. Je suis ravie d'aborder ce sujet «éternel» dans une pièce de théâtre.»

DANIÈLE

LES CONTRIBUTEURS

Pour permettre à cette création d'éclorre dans les meilleures conditions, nous faisons appel à :

DIDIER SAILLANT
pour la photographie, la projection
& les animations vidéo

FABIEN ROCHÉ
pour la réalisation de
notre communication
(flyers, affiches et divers)

ASSOCIATION GEETHANEE & CO

Le 12 juin 2015, Geethanee & Co a vu le jour avec pour objectif de poursuivre son engagement théâtral déjà initié à titre personnel par Florianne Heine Enrico, suite à un « PROJET » pilote, en allant au-devant de nouvelles créations artistiques.

L'association se veut une plateforme de rencontres libres entre comédiens, metteurs en scène, techniciens, professeurs, élèves et auteurs, où chaque projet sera étudié et porté avec les moyens de production disponibles pour accompagner les idées des artistes.

Afin de financer ses activités, l'association souhaite diffuser la culture théâtrale en dehors des murs, en allant proposer son travail sous diverses formes : l'atelier spectacle est une des ses réalisations récentes, bientôt suivi par des sessions professionnelles pour celles et ceux qui souhaitent utiliser le théâtre comme un outil managérial au quotidien.

Notre programmation suit une thématique qui se décline au fil des saisons : la Jalousie a été le premier sujet de travail, suivi par le Mensonge pour cette année.

CRÉATIONS EN COURS

LE LOUP DANS LA BERGERIE

Écrit par Franck Didier & mis en scène par Frédéric Fage

Photographie & Graphisme : Didier Saillant et Fabien Roché

Avec Céline Doucey, Florianne Heine Enrico, Alexandre Geoffroy et Timothée Dusart

Durée : 1h10

Du 2 octobre au 18 décembre 2016

au Théâtre des Feux de la Rampe

Cette pièce souligne les travers de ce trait de caractère qu'est la jalousie. Non contente d'empoisonner la vie d'un couple, la jalousie s'invite et s'installe sournoisement... Elle génère des stratagèmes machiavéliques pouvant donner lieu à des quiproquos hilarants... Ou quand ce vilain défaut devient une situation des plus cocasses.



LE PROJET - AU FIL D'UN BURN OUT ORGANISÉ

Ecrit et mis en scène par Florianne Heine Enrico

Sons & Lumières : Elodie Murat

Régie : Adrian Crapanzano

Photographie & Graphisme : Didier Saillant et Fabien Roché

Avec : Adeline Messiaen, Camille Siebert, Marion Vidal/Myriam Tlili, Alexandre Geoffroy, Emmanuel Plessis/Mehdi Amroune, Guillaume Poirier/Raphaël Greffe, Mickael Poitu et André Suard

Durée : 1h30

17 dates du 19 septembre 2015 au 11 janvier 2016,
aux **Laurette théâtre** et **Théâtre du Gouvernail**

L'histoire d'une équipe en quête de sens et d'idéal dont le dernier projet représente cette limite qu'ils n'ont jamais franchie. Entre désir de succès et peur du changement, huit personnages se bousculent pour survivre envers et contre tous.



SEULS EN SCÈNE

Parallèlement aux productions principales et en lien avec le thème saisonnier, Geethanee & Co propose, chaque année, un défi à 2 adhérents (1 metteur en scène/auteur et 1 comédien) pour traiter de façon libre le thème choisi pour la saison sur un format de seul en scène (60 minutes max).

POURQUOI LES FILLES EN FONT TOUJOURS DES TONNES QUAND ELLES DANSENT ?

Thème : Jalousie

(saison 2016/2015)

Seul en scène écrit et mis en scène par :

Adeline Messiaen

Avec : Emmanuel Plessis

Date unique le 20 mai 2016 à 21h00

au **Théâtre du Gouvernail**

Hugo aime Dana, Hugo est heureux avec Dana, Hugo va partir en voyage avec Dana. Mais alors ? Qu'est ce qui ne va pas ?

24h de la vie d'un trentenaire comme les autres.

Enfin, presque...



LE MENSONGE

(saison 2017/2016)

Appel à spectacle en cours

ATELIER SPECTACLE

Depuis septembre 2016, **Geethanee & Co** présente son premier cycle d'atelier théâtre. Ce rendez-vous hebdomadaire s'inscrit dans la continuité du travail artistique présenté et constitue une stimulante aventure collective, avec à l'issue, un spectacle portant les couleurs du thème saisonnier (voir supra). A travers la construction de ce spectacle ouvert à tous, les participants s'initient aux techniques théâtrales : corps, voix, mouvement, relation, mise en scène, travail de troupe de septembre à juin de chaque année, sous le regard bienveillant de **Yaël Bacry**.

YAËL BACRY



Yaël, metteuse en scène, auteur et coach a une longue expérience théâtrale dans plusieurs registres de créations où elle exécute à la fois traduction, adaptation et chant en chorale (Formation

à la mise en scène de chœur **ADIAM 78/91 & IUFM Créteil**).

Sa pratique pédagogique et artistique remonte à 1991 où elle débute des cours dans des structures scolaires (Saint Denis, Massy.) et devient coach auprès de chanteurs lyriques et concertistes.

Son parcours se poursuit à Paris où elle enseigne dans des écoles de théâtres spécialisées (**Théâtres en Actes** et **Ecole Internationale de Théâtre / 1994 – 1997**).

Elle signe également à partir de 2003 des spectacles amateurs au **Théâtre des Quartiers d'Ivry** (**Maeterlinck, Levin, Shakespear, Pasolini, Ibsen, Racine, Gorki** et classiques grecs). Responsable de la formation au **CDN Théâtre des Treize Vents** (97-99) et ensuite responsable pédagogique du **Conservatoire National de Région de Montpellier** (98-99), elle enchaîne depuis les mises en scènes en France et à l'étranger et s'implique aussi bien dans l'univers lyrique (collaboratrice de **JC Fall**) qu'au théâtre.

Ses contributions artistiques aux côtés de **Pierre Strosser** (**Pélléas et Mélisande** à l'Opéra de Lyon – **Didon et Enée** à Bastille), **Claude Goretta** pour **Orfeo** (**Festival d'Aix en Provence**) et **Patrice Chéreau** pour **Lucio Silla** (**Théâtre des amandiers**) renforcent un parcours très riche d'expériences.

Son envie actuelle est de mettre ses qualités humaines et artistiques, à nouveau en tant que professeur, au service d'un public qui souhaite pousser les portes du théâtre.

Contact

Email : geethaneeandco@gmail.com

Téléphone : 06 72 36 95 29

Site : geethaneeandco.wix.com/geethaneeandco

Facebook : facebook.com/geethaneeandco

Twitter : twitter.com/geethaneeco

Instagram : instagram.com/geethaneeandco

Adresse : 114 Boulevard de Charonne, 75020 Paris, France